

NOTE TECHNIQUE  
à MM. les CONCESSIONNAIRES  
N° 556

(Annule et remplace les Notes N° 511 et 524)

## GRAISSAGE DES VÉHICULES CITROËN

Ci-joint un tableau donnant les indicatifs commerciaux des huiles et graisses de différentes marques (classées par ordre alphabétique) convenant aux organes de tous nos véhicules.

Ce tableau n'étant pas limitatif, et les indicatifs commerciaux pouvant changer, nous vous tiendrons au courant, au fur et à mesure, des modifications à y apporter.

### GRAISSAGE DES MOTEURS

En toute saison, utiliser des huiles de viscosité SAE 20.

Nos moteurs sont livrés avec de l'huile minérale ordinaire, à l'exception des moteurs diesel qui sont graissés uniquement à l'huile détergente.

Pour ces moteurs, nous vous demandons de continuer à n'utiliser que des huiles détergentes, d'ailleurs, seules ces huiles figurent sur le tableau.

### OBSERVATIONS IMPORTANTES

Pour éviter tout incident de graissage, nous vous signalons qu'il est absolument indispensable de respecter les indications du tableau et les prescriptions suivantes :

- a) Ne jamais mélanger des huiles détergentes avec des huiles minérales ordinaires.
- b) Ne jamais mettre de l'huile détergente dans un moteur ayant fonctionné un certain temps avec de l'huile minérale ordinaire sans avoir, au préalable, très soigneusement nettoyé le carter et les canalisations de graissage du moteur.

Pour ce nettoyage, procéder de la façon suivante :

- 1) Vidanger le carter moteur, à chaud.  
Laisser l'huile s'écouler pendant environ 3/4 d'heure et remplir avec la nouvelle huile détergente.

# TABLEAU DE CORRESPONDANCE DES HUIL

Organes	Types	Viscosité	ANTAR	CALTEX	CASTROL	DESMARAIS	ENERGOL
MOTEUR	TOUS TYPES ESSENCE	SAE 20	—Antar gel—	Caltex motor oil 20	—Castrolite—	Super Olazur 4	Energol auto SAE 20 W
	DIESEL	SAE 20 détergente	Antar détergente S 20	DCG SAE 20	Deusol CR 20	—DT4—	Energol moteur D SAE 20 W Heavy-Duty
BOITE DE VITESSES	2CV	SAE 80 EP	Antar spéciale C	Hypoïd universal Th 80 F	Hypoy SAE 80	—H8—	Energol carter SAE 80 EP
	TOUS TYPES SAUF 2CV	SAE 90 EP	Antar spéciale N	Hypoïd universal Th 90	Hypoy SAE 90	—H9—	Energol carter SAE 90 EP
PONT AR	TOUS TYPES	SAE 90 EP	Antar spéciale N	Hypoïd universal Th 90	Hypoy SAE 90	—H9—	Energol carter SAE 90 EP
POMPE D'INJECTION POMPE A VIDE	DIESEL	SAE 20 détergente	Antar détergente S 20	DCG SAE 20	Deusol CR 20	—DT4—	Energol moteur D SAE 20 W Heavy Duty
DIRECTION	CREMAILLERE GEMMER		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
	A VIS	SAE 90 EP	Antar spéciale N	Hypoïd universal Th 90	Hypoy SAE 90	—H9—	Energol carter SAE 90 EP
POMPE A EAU	A PRESSE-ETOUPE		Antar roulement n°3	WP grease	Castrolase WP		Energol pompe
	A BAGUE OÏLITE	SAE 20	—Antar gel—	Caltex motor oil 20	—Castrolite—	Super Olazur 4	Energol auto SAE 20 W
ROULEMENTS	A BILLES A ROULEAUX		Antar roulement n°3	Marfak 2HD	—Spheerol S—		Energol LC 2
BUTEE A BILLES DEMBRAYAGE	11 CVET PROPULSION AR	SAE 20	—Antar gel—	Caltex motor oil 20	—Castrolite—	Super Olazur 4	Energol auto SAE 20 W
AXES-ROTULES	TOUS TYPES		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
CARDANS TRANSMISSION	TOUS TYPES		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
RESSORTS A LAMES	TOUS TYPES		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
AMORTISSEURS	SPICER	SAE 40	Antar sport 2	Caltex motor oil 40	Castrol XL		Energol auto SAE 40
	HOUDAILLE						Huile de ricin médicinale
POTS DE SUSPENSION	2CV		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
SUSPENSION MOTEUR	7-11-1200 kg-TA		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
DYNAMO DEMARREUR DISTRIBUTEUR	TOUS TYPES	SAE 20	—Antar gel—	Caltex motor oil 20	—Castrolite—	Super Olazur 4	Energol auto SAE 20 W
TOUCHEAU DE DISTRIBUTEUR	2CV		Antar roulement n°3	Marfak 2HD	Spheerol S		Energol LC 2
COSSES DE BATTERIE	TOUS TYPES		Antar cardan	Marfak O ou 1	Castrolase CL	Olazur cardan	Energol chassis
CABLERIE	EMBRAYAGE FREIN	SAE 20	—Antar gel—	Caltex motor oil 20	—Castrolite—	Super Olazur 4	Energol auto SAE 20 W

# ES ET GRAISSES DE DIFFERENTES MARQUES

ESSO STANDARD	MOBIL OIL	SERCO	SHELL	TONELINE	VALVOLINE	VEEDOL	YACCO
Esso motor oil 20	Mobiloil Arctic	FX	X 100 SAE 20/20W	Spéciale Toneline SS	Valvoline motor H	Veedol SAE 20	Yacco Y
Esstic HD 20	Delvac 920	FXD	Rotella oil 20/20 W	Déterline 60	Valvoline motor HD 35	Veedol HD 920	Yacco YHD
Esso XP compound SAE 80 EP	Mobilube GX 80	BVF 80 EP	Spirax 80 EP	Hypoïd A	THP 80	Veedol EP 80	Yaypo 65
Esso XP compound SAE 90 EP	Mobilube GX 90	BVF 90 EP	Spirax 90 EP	Hypoïd B	THP 90	Veedol EP 90	Yaypo 90
Esso XP compound SAE 90 EP	Mobilube GX 90	BVF 90 EP	Spirax 90 EP	Hypoïd B	THP 90	Veedol EP 90	Yaypo 90
Esstic HD 20	Delvac 920	FXD	Rotella oil 20/20 W	Déterline 60	Valvoline motor HD 35	Veedol HD 920	Yacco YHD
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso XP compound SAE 90 EP	Mobilube GX 90	BVF 90 EP	Spirax 90 EP	Hypoïd B	THP 90	Veedol EP 90	Yaypo 90
Esso WP grease	Mobil grease n°6		Retinax RB ou A		Graisse ES		Pompeau
Esso motor oil 20	Mobiloil Arctic	FX	X 100 SAE 20/20W	Spéciale Toneline SS	Valvoline motor H	Veedol SAE 20	Yacco Y
Esso bearing grease	Mobil grease n°5		Rétinax H ou A		Caloria 2		
Esso motor oil 20	Mobiloil Arctic	FX	X 100 SAE 20/20W	Spéciale Toneline SS	Valvoline motor H	Veedol SAE 20	Yacco Y
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso motor oil 40	Mobiloil BB	SAE 40	X 100 SAE 40		Valvoline motor C	Veedol SAE 40	Yacco demi épaisse V14
			Donax A 4				Huile de ricin médicinale
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso chassis grease L	Mobil compound		Retinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso motor oil 20	Mobiloil Arctic	FX	X 100 SAE 20/20W	Spéciale Toneline SS	Valvoline motor H	Veedol SAE 20	Yacco Y
Esso bearing grease	Mobil grease n°5		Rétinax H ou A		Caloria 2		
Esso chassis grease L	Mobil compound		Rétinax CD ou A	AdhéraX	HCA	Motorine cardan compound	Yaccar
Esso motor oil 20	Mobiloil Arctic	FX	X 100 SAE 20/20W	Spéciale Toneline SS	Valvoline motor H	Veedol SAE 20	Yacco Y

2) Après 500 km, vidanger à nouveau à chaud.  
Ensuite, faire les vidanges normales.

- c) On peut, par contre, utiliser sans précaution spéciale de l'huile minérale ordinaire pour un moteur ayant fonctionné avec de l'huile détergente, quelle qu'ait été la durée de ce fonctionnement.
- d) Les appoints d'huile doivent être faits de préférence avec une huile de la même marque et de la même qualité que celle contenue dans le carter moteur.
- e) En aucun cas n'ajouter de produit, quel qu'il soit, aux huiles et graisses que vous utilisez.
- f) Nous n'avons pas mentionné sur le tableau les huiles dites "super lubrifiantes" que l'on ajoute à l'essence.  
Nous déconseillons leur emploi.